

Chinese Identity
in Post-Suharto Indonesia
Karin, Patricia M. Kelly

當代
印尼

文化 • 地理 • 媒體 • 傳播

華人的認同

福州進世會
的族群歷史
• 邁向新移民的創世紀

蔡志雄 Chang-Hsin Chen 著

新加坡：新加坡大學出版部，2005年
ISBN 978-9953-0-0000-0

新加坡：新加坡大學出版部，2005年
ISBN 978-9953-0-0000-0

當代印尼華人的認同：文化、政略與媒體 / 雲昌耀 (Chang-Yau Hoon)
著；邱炫元、何景榮、陳琮淵、林育建 譯
——一版——台北市：群學，2012. 05
面：公分，含索引
譯自：Chinese Identity in Post-Suharto Indonesia: Culture, Politics and Media
ISBN：978-986-6525-55-1 (平裝)

1.華僑 2.民族關係 3.族群認同 4.種族衝突 5.印尼
577.2393

101008217

當代印尼華人的認同：文化、政略與媒體
Chinese Identity in Post-Suharto Indonesia: Culture, Politics and Media

作者：雲昌耀 (Chang-Yau Hoon)

主譯：國家教育研究院 譯者：邱炫元、何景榮、陳琮淵、林育建

總編輯：劉鈐佑 編輯：黃恩霖

出版者：群學出版有限公司

地址：台北市重慶南路一段 61 號 7 樓 712 室

電話：(02)2370-2123

傳真：(02)2370-2232

電郵：socialsp@seed.net.tw

網址：http://www.socio.com.tw

郵撥：19269524 群學出版有限公司

封面：王璽安

電郵：jeanavenir@gmail.com

印刷：權森印刷事業社

電話：(02)3501-2759

著作財產權人：國家教育研究院

地址：23703 新北市三峽區三樹路 2 號 網址：http://www.naer.edu.tw/

本書保留所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，

須徵求著作財產權人同意或書面授權。

請洽：國家教育研究院編譯發展中心

電話：(02)3322-5558

展售處：國家書店松江門市

地址：台北市松江路 209 號 1 樓

電話：(02)2518-0207

網址：http://www.govbooks.com.tw

台中五南文化廣場

地址：台中市中區中山路 6 號

電話：(04)2226-0330

傳真：(04)2225-8234

ISBN：978-986-6525-55-1 GPN：1010100960

國家教育研究院與群學出版有限公司合作翻譯發行
著作權所有 翻印必究

定價：360 元

2012. 05 一版 1 印

目錄

- 中文版序：印尼華人認同的結與解 / 蕭新煌 v
- 譯者序：承先啓後的印尼華人研究 / 邱炫元 vii
- 導讀：在印尼，誰是「優勢族群」？ / 李美賢 xi
- 序言 xvii
- 導論：一種不確定的認同 1
- 第一篇 測繪「華人問題」 17**
- 第1章 調解華人性的方法 19
- 第2章 華人認同的歷史建構 39
- 第二篇 改變文化要素 69**
- 第3章 華人「文化」與自我認同 71
- 第4章 華人政治的異質性與內部動態 107
- 第5章 華人報刊的重新出現 143
- 第三篇 維繫族群界線 173**
- 第6章 「種族」、階級與刻板印象：原住民對「華人性」的認知 175
- 第7章 保存族群性：協商界線的維繫與跨越 207
- 結論：重新概念化華人性 253
- 附錄一：Evi Mariani 對身為印尼華裔的個人反思 261
- 附錄二：〈事實上到底是你們或我們已經受夠了？〉 265
- 注釋 271
- 參考文獻 283
- 索引 307

Chinese Identity
in Post-Suharto Indonesia:
Culture, Politics and Media

「閱讀本書，是一段感性與知性交織的閱讀之旅。該作除了有深度的理論對話、清楚的分析架構之外，讓我印象最深刻的，始終是那些紮根於田野的豐富又深具情感的經驗性資料。對海外華人研究、族群研究等學術社群而言，本書提供了刺激精彩的學術對話素材；況且本書絕佳的翻譯品質，甚至會讓讀者感受到輕快閱讀所帶來的幸福感。」

——李美賢 / 國立暨南大學東南亞研究所教授

荷蘭殖民者的種族隔離政策，埋下了印尼社會族群隔閡的歷史種子。華人在反殖民運動中的「缺席」，則成了日後族群對立的潛在因素。1998年印尼陷入亞洲金融風暴，蘇哈托政權將華人當成經濟危機的代罪羔羊，造成了大規模的排華暴動，至此族群衝突達到高峰。隨著蘇哈托下台，開啟了華人認同政治的新頁。本書的具體貢獻即是為當代印尼華人的認同提供有價值的解謎。

本書作者交互運用參與觀察、田野訪談、文本分析、口述歷史等研究方法，解析華語教育、華人組織及華文媒體在當代印尼的多元呈現。並突顯華人与原住民之間「想像的界線」，以及二者對彼此的刻板印象與歧視偏見。透過抽絲剝繭般的探索與分析，作者指出認同是持續不斷的形成過程而非實存的狀態，以此拆解各種關於「華人性」的本質化論述與同質性建構。而作者寄寓書中的深刻洞見——沒有真正的優勢族群存在——將是台灣社會最重要的省思。

G P N
1010100960

ISBN 978-986-6525-55-1

定價 360



socio.com.tw
socialsp@seed.net.tw
100 台北市中正區重慶南路1段61號7樓712室
Tel: 02-2370-2123 / Fax: 02-2370-2232